

d) les établissements d'enseignement libre subventionnés, en ce compris l'enseignement universitaire;

e) les offices d'orientation scolaire et professionnelle et les centres psycho-médico-sociaux libres;

f) les waterings et les polders;

g) les provinces, les associations de provinces, les établissements subordonnés aux provinces;

h) les communes, les associations, les agglomérations et fédérations de communes, les établissements subordonnés aux communes, les organismes d'intérêt public qui dépendent des associations, agglomérations et fédérations de communes, les centres publics d'aide sociale, les centres publics intercommunaux d'aide sociale ainsi que les associations de centres publics d'aide sociale;

i) la Commission communautaire flamande, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune.

§ 2. Les ateliers protégés et les centres de réadaptation fonctionnelle qui dépendent du Fonds national de reclassement social des handicapés ou de ses ayants droit.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1993.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 février 1993.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

Le Ministre des Affaires sociales,
Ph. MOUREAUX

d) de gesubsidieerde vrije onderwijsinstellingen, met daarin begrepen het universitair onderwijs;

e) de diensten voor school- en beroepsoriëntering en de vrije psycho-medico-sociale centra;

f) de wateringen en de polders;

g) de provincies, verenigingen van provincies, de instellingen ondergeschikt aan de provincies;

h) de gemeenten, de verenigingen, agglomeraties en federaties van gemeenten, de instellingen ondergeschikt aan de gemeenten, de instellingen van openbaar nut die afhangen van de verenigingen, agglomeraties en federaties van gemeenten, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de intercommunale openbare centra voor maatschappelijk welzijn alsook de verenigingen van openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

i) de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie, en de Verenigde Gemeenschapscommissies.

§ 2. De beschermde werkplaatsen en revalidatiecentra die afhangen van het Rijksfonds voor de sociale reclassering van de mindervaliden of van zijn rechtsopvolgers.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1993.

Art. 3. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 februari 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

De Minister van Sociale Zaken,
Ph. MOUREAUX

MINISTERE DE L'AGRICULTURE

F. 93 — 650

18 FEVRIER 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 août 1989 relatif au lait et instituant un contrôle officiel de la qualité du lait fourni aux acheteurs

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par la loi du 11 avril 1983, et par la loi du 29 décembre 1990, notamment l'article 3;

Vu la loi du 15 janvier 1938 relative à la création d'un Office national du Lait et de ses dérivés, modifiée par l'arrêté royal du 3 octobre 1955 et par la loi du 28 juillet 1992;

Vu l'arrêté royal du 15 janvier 1938 instituant un Office national du Lait et de ses dérivés, modifié par les arrêtés royaux du 5 février 1955, 3 octobre 1955, 7 août 1957 et 9 avril 1976;

Vu l'arrêté royal du 14 août 1989 relatif au lait et instituant un contrôle officiel de la qualité du lait fourni aux acheteurs, modifié par l'arrêté royal du 27 novembre 1990;

Vu la Directive 85/397/CEE du Conseil du 5 août 1985 concernant les problèmes sanitaires et de police sanitaire lors d'échanges intra-communautaires de lait traité thermiquement;

Vu la Directive 92/46/CEE du Conseil du 16 juin 1992 arrêtant les règles sanitaires pour la production et la mise sur le marché de lait cru, de lait traité thermiquement et de produits à base de lait;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 93 — 650

18 FEBRUARI 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 augustus 1989 betreffende melk en tot instelling van een officiële kwaliteitscontrole van melk geleverd aan kopers

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wet van 11 april 1983 en bij de wet van 29 december 1990, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de wet van 15 januari 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 oktober 1955 en bij de wet van 28 juli 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 januari 1938 tot instelling van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 februari 1955, 3 oktober 1955, 7 augustus 1957 en 9 april 1976;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 augustus 1989 betreffende melk en tot instelling van een officiële kwaliteitscontrole van melk geleverd aan kopers, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 november 1990;

Gelet op de Richtlijn 85/397/EEG van de Raad van 5 augustus 1985 inzake hygiënische en veterinaire rechtelijke problemen bij het intracommunautaire handelsverkeer in warmtebehandelde melk;

Gelet op de Richtlijn 92/46/EEG van de Raad van 16 juni 1992 tot vaststelling van de gezondheidsvoorschriften voor de produktie en het in de handel brengen van rauwe melk, warmtebehandelde melk en producten op basis van melk;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de prendre sans retard des mesures en matière de la qualité du lait résulte de l'obligation d'adapter la réglementation aux conditions de marché modifiées et de se conformer aux directives CEE précitées;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 7 de l'arrêté royal du 14 août 1989 relatif au lait et instituant un contrôle officiel de la qualité du lait fourni aux acheteurs est remplacé par l'article suivant :

« Article 7. § 1^{er}. Le Ministre fixe les critères qui seront retenus pour cette détermination officielle de la qualité, de même que les exigences minimales pour la qualité du lait, les méthodes et la fréquence minimale de prélèvement des échantillons, les méthodes d'analyse et leurs mode de financement.

§ 2. Il est interdit au producteur de livrer du lait à un acheteur si ce lait ne répond pas aux exigences minimales pour la qualité. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} avril 1993.

Art. 3. Notre Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 février 1993.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de l'Agriculture,

A. BOURGEOIS

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld maatregelen te nemen met betrekking tot de melkwaliteit voortvloeit uit de verplichting de reglementering aan te passen aan de gewijzigde marktomstandigheden en zich te schikken naar de genoemde EEG-richtlijnen;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 7 van het koninklijk besluit van 14 augustus 1989 betreffende melk en tot instelling van een officiële kwaliteitscontrole van melk geleverd aan kopers wordt vervangen door volgend artikel :

« Artikel 7. § 1. De Minister stelt de criteria vast die voor deze officiële kwaliteitsbepaling in aanmerking komen, alsmede de minimumkwaliteitsvereisten voor de melk, de methoden en de minimale frequentie van monsterneming, de analysemethoden en hun financieringswijze.

§ 2. Het is aan de producent verboden melk te leveren aan een koper indien deze melk niet beantwoordt aan de minimumkwaliteitsvereisten. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 april 1993.

Art. 3. Onze Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 februari 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Landbouw,

A. BOURGEOIS

F. 93 — 651

18 FEVRIER 1993. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 16 août 1989 relatif à la détermination officielle de la qualité du lait fourni aux acheteurs

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par la loi du 11 avril 1983, et par la loi du 29 décembre 1990, notamment l'article 3;

Vu la loi du 15 janvier 1938 relative à la création d'un Office national du Lait et de ses dérivés, modifiée par l'arrêté royal du 3 octobre 1955 et par la loi du 28 juillet 1992;

Vu l'arrêté royal du 15 janvier 1938 instituant un Office national du Lait et de ses dérivés, modifié par les arrêtés royaux du 5 février 1955, 3 octobre 1955, 7 août 1957 et 9 avril 1976;

Vu l'arrêté royal du 14 août 1989 relatif au lait et instituant un contrôle officiel de la qualité du lait fourni aux acheteurs, modifié par les arrêtés royaux du 27 novembre 1990 et du 18 février 1993;

Vu l'arrêté ministériel du 16 août 1989 relatif à la détermination officielle de la qualité du lait fourni aux acheteurs, modifié par l'arrêté ministériel du 28 novembre 1990;

Vu la directive 85/397/CEE du Conseil du 5 août 1985 concernant les problèmes sanitaires et de police sanitaire lors d'échanges intracommunautaires de lait traité thermiquement;

Vu la Directive 92/46/CEE du Conseil du 16 juin 1992 arrêtant les règles sanitaires pour la production de la mise sur le marché de lait cru, de lait traité thermiquement et de produits à base de lait;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

N. 93 — 651

18 FEBRUARI 1993. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 16 augustus 1989 betreffende de officiële kwaliteitsbepaling van melk geleverd aan kopers

De Minister van Landbouw,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wet van 11 april 1983 en bij de wet van 29 december 1990, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de wet van 15 januari 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 oktober 1955 en bij de wet van 28 juli 1992;

Gelet op het koninklijke besluit van 15 januari 1938 tot instelling van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 februari 1955, 3 oktober 1955, 7 augustus 1957 en 9 april 1976;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 augustus 1989 betreffende melk en tot instelling van een officiële kwaliteitscontrole van melk geleverd aan kopers, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 27 november 1990 en 18 februari 1993;

Gelet op het ministerieel besluit van 16 augustus 1989 betreffende de officiële kwaliteitsbepaling van melk geleverd aan kopers, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 28 november 1990;

Gelet op de Richtlijn 85/397/EEG van de Raad van 5 augustus 1985 inzake hygiënische en veterinaire problemen bij het intracommunautaire handelsverkeer in warmtebehandelde melk;

Gelet op de Richtlijn 92/46/EEG van de Raad van 16 juni 1992 tot vaststelling van de gezondheidsvoorschriften voor de productie en de handel in rauwe melk, warmtebehandelde melk en producten op basis van melk;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;